

28 **Boutique** Disfruta la calidez del Hotel & Spa El Sueño.
30 **Bed & Breakfast** Hospedaje al estilo del Viejo Oeste.
32 **Check in.** Lujo y confort en el Capella Pedregal Los Cabos.

10.09

Hoteles estrella

+ dónde hospedarse hoy



[de diseñador]

El encanto de los arrondissements

En París hay una eclosión de hoteles de barrio.

POR CAROLINE TIGER

París es, desde donde se le vea, una ciudad singular. La manera en la que se ha aristocratizado es similar a la de sus primas cosmopolitas del resto del planeta. Del mismo modo en que los manifestantes en Brooklyn lamentaron la llegada de un Starbucks a Cobble Hill, los residentes de Le Marais protestaron el año pasado cuando la tienda sueca de ropa H&M puso la mirada en un espacio que un establecimiento de comida había dejado vacante. Pero el lado amable de los precios inmobiliarios que empujan a los artistas y a los restauranteros independientes fuera del centro de la ciudad y mudarse a vecindarios de la periferia que alguna vez fueron de clase obrera, es que los visitantes encuentran mucho más por descubrir de París allende los distritos, por demás conocidos, enclavados a las orillas

Por la noche puedes comer en el Terrass Hotel, una propuesta, aunque no parezca, familiar.



esa noche en La Fleche d'Or, que ocupa una antigua estación de tren al otro lado de la calle, y que ahora es un local para lo alternativo y el electro-rock.

En el 18me arrondissement –la exclusiva zona residencial que sirvió como telón de fondo para la popular película *Amélie*– se localiza el Hotel Particulier Montmartre (www.hotel-particulier-montmartre.com; a partir de 369 dólares) de cinco habitaciones. Las indicaciones para llegar a esta residencia de finales del siglo XVIII suena como al texto de un libro para niños: caminar por todo el callejón adoquinado, dar vuelta a la izquierda al llegar a la roca gigante conocida como “piedra de la bruja” y tocar en la puerta negra lustrosa y sin marcas. El propietario es un curador de arte que colaboró en cada habitación con un artista o diseñador diferente. Los

MÁS ALLÁ DE LOS DISTRITOS PARISINOS CONOCIDOS, BARRIOS MÁS ORIGINALES empiezan a explotar sus atmósferas.

del río Sena. En zonas donde antes los hoteles eran escasos está surgiendo una tendencia. Es en esos distritos, ubicados apenas al margen de las áreas turísticas, los hoteleros están emperifollando las propiedades existentes para ofrecérselas a los huéspedes deseosos de descubrir otros vecindarios parisinos.

En septiembre pasado, uno de los nuevos establecimientos chic, Mama Shelter (www.mamashelter.com; a partir 100 dólares), una colaboración entre Philippe Starck, el arquitecto Roland Castro y la familia Trigano, fundadores del Club Med, fue inaugurado en el boyante 20me arrondissement. Los diseñadores pusieron por escrito que el hotel es una declaración en contra de la “segregación” de turistas, pero los huéspedes probablemente apreciarán más sus precios y el mobiliario diseñado por Starck, que su misión empresarial. Las 172 habitaciones van desde diminutas hasta extensas. Los cubrecamas color mandarina resaltan en la tonalidad general, negra y gris acero, lo mismo que en las lámparas de pared los relumbrantes Canario Piolín, Hulk el Increíble y Superman. En cada piso hay un pizarrón donde se enlistan las presentaciones de

resultados son espacios altamente conceptuales, como el cuarto del Arbre à Oreilles (Árbol con Orejas), donde el papel tapiz con impresiones de árboles, elaborado por encargo por el ilustrador Pierre Ficheteux, alude a la leyenda japonesa que cuenta acerca de unos secretos que fueron abandonados al pie de un árbol. Un micrófono escondido en la pared permite que los huéspedes dejen grabados sus secretos para que en el futuro otros huéspedes los puedan escuchar. Combina esta dosis de avant-garde con la refrescante normalidad de un filete bourguignon en Aux Negociants, un bistro à vins de vecindario ubicado en la misma calle.

La familia Hurand ha sido propietaria del Terrass Hotel (www.terrass-hotel.com; a partir de 180 dólares) desde que abrió sus puertas en 1911. El hotel está lo suficientemente lejos de Sacré-Coeur como para estar aislado del clamor de los turistas, pero lo suficientemente cerca de esta basílica como para llegar a pie. Por dentro, el hotel es elegancia pura. La bienvenida por parte del amable personal se extiende a toques personales como máquinas automáticas para pulir los zapatos en cada rellano.

El Best Western Regent's Garden (www.hotel-paris-garden.com; a partir de 162 dólares) está a poca distancia a pie del Arc-de-Triomphe y al final de Champs-Élysées. Éste no es el Best Western promedio que conoces: está albergado en una mansión que Napoleón III construyó para su médico. Las 30 (de un total de 40) habitaciones remodeladas tienen bastante de Gargantúa para los estándares parisinos. Un desayuno continental se sirve en las mesas para café en el patio bellamente ornamentado bajo la mirada de una escultura de querubín. Al sur del Sena, el Hotel La Manufacture (www.hotel-la-manufacture.com; a partir de 115 dólares) tiene una buena ubicación para contemplar paisajes –a unos cuantos pasos del Metro Place D'Italie (líneas 5, 6, 7). En la dirección opuesta, a pocas cuadras por la Avenue des Gobelins, llegarás a la boca de la Rue Mouffetard y de su mercado al aire libre. La sensación del hotel es de nuevo y alegre –sus 57 habitaciones y su salón de desayunos reciben los rayos del sol y su aspecto es moderno, con colores neutrales y audaces obras artísticas. El Marché Franprix (supermercado local), está ubicado a una cuadra de este hotel en el 13me arrondissement. En esta misma calle hay una variedad de restaurantes de precios accesibles y muy sabrosos; por cierto: el personal que sirve las mesas no habla inglés. Visita la Taverne des Poetes.



Hospedarse en Montmartre proporciona a los huéspedes una experiencia del París profundo. (superior). El discreto Hotel Particulier está rodeado de jardines privados en una zona residencial.

{ boutique }



Intimidad es lo que ofrece este pequeño hotel. Disfruta el inmueble, el spa y su comida.

El Sueño Hotel & Spa, Puebla

“Sueños inolvidables y buenaventura para quien duerma en la casa”

Una antigua casona del siglo XVIII, después de haber sido escuela y vecindad, revive convertida en un hotel. Se encuentra en el centro histórico de Puebla, ciudad flanqueada por ríos y trazada por ángeles. En la remodelación se mantuvo el estilo original del edificio, el barroco. Además se agregaron elementos minimalistas y materiales como la madera, el aluminio y el cristal, produciendo un ambiente sobrio y acogedor. Tiene ocho suites, tres Junior Suite y un Master Suite, cada una con el nombre de grandes mujeres como Frida o Sor Juana Inés de la Cruz, todas poseen aire acondicionado, cajas de seguridad, amenidades, concierge y servicio personalizado. Su spa tiene jacuzzi al aire libre, vapor, ducha de presión y dos cabinas de masajes con una

carta de más de 20 tratamientos. El Sueño Hotel & Spa guarda una leyenda de cerca de medio siglo, dicen que el Arcángel San Miguel, después de dirigir el trazo de la ciudad, tomó un descanso bajo la sombra de un viejo sauce de la casona, 11 plumas cayeron de sus alas, al tocar la tierra se convirtieron en igual número de árboles que servirían para construir los techos de

la vivienda. Del centro del patio brotó el agua que cristalizaba los sueños de quienes se reflejaban en ella. Aún se conservan las vigas y la pileta original. En el patio de la pileta puedes disfrutar de los deliciosos platillos locales, también cuenta con el restaurante-bar La Tentación, instalado en la estancia del hotel, donde se hallan los restos de un fresco del siglo XVIII, aquí puedes

degustar platillos mediterráneos acompañados de una selecta cava de vinos y barra de martinis. Los precios, sin impuestos, van de los 1300 a 2000 pesos en habitación doble, incluye desayuno a la carta y acceso al spa. —Cindy Adriana Morales



LOGÍSTICA: Ubicación: 9 oriente No. 12, Centro Histórico CP 72000, Puebla, Puebla, México/ Tel. (222) 232-6489/ 232-6423/ 01800 690-8466/ www.elsueno-hotel.com/ hfdzdelara@elsueno-hotel.com

[bed & breakfast]



Al hospedarte en una cabaña en el Ye Kendall Inn podrás aislarte totalmente de la vida urbana.

Una aventura por el Viejo Oeste

Escenarios de película POR CINDY ADRIANA MORALES

Pensar en el Viejo Oeste es recordar las películas de vaqueros, de la fiebre del oro, de empresarios o amerindios, con trenes, revanchas, caballos y pistolas. En estos escenarios, producto de la expansión de la frontera de Estados Unidos hacia la costa del Océano Pacífico durante el siglo XIX, se han instalado ranchos que invitan a recordar y vivir este estilo.

YE KENDALL INN

Las habitaciones están decoradas al estilo vaquero. Este hotel, ubicado en las colinas del Arroyo Cibolo, te remite a ese pasado, en cada una de sus instalaciones. La idea fue crear un ambiente único para que el huésped experimentara una experiencia original. El Ye Kendall Inn es un refugio, casi un pueblo en sí mismo y está trazado como tal, tiene una plaza principal, que es punto de encuentro de los viajeros. Cuen-

ta con 36 cuartos, suites y cabañas. En el restaurante Limestone Grille disfrutarás de los sabores de la comida casera alemana-norteamericana y ha ganado siete veces el Wine Spector Award of Excellence. Bebe una cerveza en la Taberna 128, relájate en el spa o ejercítate en el Studio YKI. Precio desde 109 dólares. Ye Kendall Inn, 128 W. Blanco Road, Boerne, Texas. Tel. 830 249 2138 (info@yekendallinn.com/www.yekendallinn.com).

GRAPEVINE CANYON RANCH

Se localiza en una región donde habitaban los apaches chiricahua, a hora y media del aeropuerto de Tucson, Arizona. El rancho invita a disfrutar del lugar como un verdadero vaquero, a caballo. Ellos te enseñarán un "nuevo mundo", encontrarás cañones ocultos, vistas que parecen no tener fin y antiguos caminos indios. Sumérgete en la historia que guardan las Montañas Dragón, hogar del jefe apache Cochise y de personajes como Tombstone y Bisbee. Son impresionantes las vistas del cielo en la noche y por las mañanas puedes ver una amplia variedad de aves. La comida es casera. Puedes hospedarte en cualquiera de sus casitas o cabañas, para

salir de la rutina. No cuentan con teléfono ni televisión. Precios desde 188 a 298 dólares en ocupación doble, incluye paseos a caballo, desayuno y comida, senderismo, observación de aves y entretenimiento en vivo. No se admiten niños menores de 12 años. Grapevine Canyon Ranch: PO Box 302 Pearce, AZ 85625. Tel. 520-826-3185 (info@gcranch.com/ www.gcranch.com).

GERONIMO TRAIL GUEST RANCH

Es un rancho familiar que busca frenar el ritmo de la vida moderna. Está situado en un entorno virgen, aislado y tranquilo en Nuevo México. Las montañas y cañones evocan a los vaqueros; además, puedes encontrar reliquias de los nativos americanos. Uno de sus objetivos es proteger al medio ambiente, generan su propia electricidad por medio de unos paneles solares y el agua proviene de pozos. Puedes realizar senderismo, pasear a caballo o leer un libro en su biblioteca. Por las tardes hay fogata, bailes, cantos y juegos familiares. Puedes encontrar alces en los arroyos y prados más cercanos. Precios de 223 a 246 dólares. Geronimo Ranch: 1 Wall Lake Road, Winston, Nuevo México 87943/Tel. 575-772-5157/ info@geronimoranch.com/ www.geronimoranch.com.

BURNTWELL RANCH

Es una pequeña propiedad familiar cuya historia data del siglo XVIII. Se encuentra localizada en Nuevo México, a 16 km de la carretera más cercana. Los dueños se preocupan por la comodidad de sus huéspedes y acompañan con música de violín la fogata por la noche. Ofrecen una hospitalidad sencilla y cálida que permite relajarse y conectarte contigo mismo con tu familia o la naturaleza. Ofrecen lecciones de equitación para principiantes o experimentados. Una vez a la semana (varía por el clima) hacen cenas y desayunos para poder apreciar los amaneceres o puestas de sol. Pregunta por los viajes que organizan. La comida es casera y las habitaciones están decoradas de forma rústica al estilo del Viejo Oeste. Precio 275 dólares por noche, Burnt Well Guest Ranch: 399 Chesser Road Roswell, Nuevo México, CP. 88203. Tel. 866-729-0974 / 575-347-2668 (www.burntwellgustranch.com).



COFFE CREEK RANCH

Rodeado por el Bosque Nacional y la zona de desierto Alpes Trinity, en California, tiene una extensión de 367 hectáreas. Al lado del rancho pasa el río lleno de truchas, Coffee Creek. La actividad principal es el paseo a caballo. Se pueden explorar senderos y sus instalaciones permiten hacer deportes como natación, bicicleta de montaña, bádmiton, voleibol, tenis de mesa, básquetbol y tiro con arco. Sus 16 cabañas son rústicas y aisladas, pero muy acogedoras y cada una está decorada de forma diferente, todas tienen ventila-



Cada rincón del Ye Kendall Inn recrea una atmósfera propia del Viejo Oeste, para que te sientas en una película.

dores de techo y estufas de leña. Muchas veces cada cabaña tiene su propia historia. Precio: 256 dólares. Coffe Creek Ranch: HC2 BOX 4940, Trinity Center, CA 96091. Tel. 1800-624-4480. Fax: 530-266-3597 (info@coffeecreekranch.com/ www.coffeecreekranch.com).

TANQUE VERDE RANCH

Ubicado en Tucson, Arizona, este 2009 cumple 100 años y su historia se relaciona con los indios Pima, que usan el rancho como una fuente de agua, aún podemos observar sus utensilios. El rancho ha pasado por manos mexicanas y americanas. Se ubica entre las Montañas Rincón, entre Saguaro National Park y Coronado National Forest. Tiene alrededor de 250 kilómetros cuadrados de paisaje virgen y un lujoso alojamiento con paredes de adobe. Los muebles son típicos del lugar, todas las habitaciones (Redington, Coronado Casitas, Sonoran y Bellota) tienen vistas al desierto y las montañas, algunas son espaciosas, con patio privado y chimenea. Puedes realizar actividades como cabalgatas, ciclismo de montaña, pesca y natación. También tienen un menú de actividades diarias. Precio de 275 a 350 dólares por noche, impuestos no incluidos. Tanque Verde Ranch: 14301 E. Speedway, Tucson, AZ 85748/ Tel: 520-296-6275. Fax: 520-721-9426 (www.tanqueverderanch.com).



Camino del Mar 1, Cabo San Lucas,
Baja California Sur, México.
01 800 2273552 (01 800 CAPELLA)
www.capellapedregal.com

(check in)

Capella Pedregal

Lujo, atención y total privacidad es la mejor forma de describir lo que significa hospedarse en este hotel. POR ITZIAR CARRACEDO

Cuando el hotel Capella Pedregal era sólo un proyecto, la idea que tenía la familia Díaz Rivera, dueña del predio donde se edificó el hotel, era la de construir el “mejor hotel de los Cabos, con el mejor servicio y la mejor ubicación”. El primer reto que tuvieron que superar fue excavar una montaña rocosa para conseguir el acceso a

la playa donde querían ubicar el complejo turístico. Convocaron a los mejores mineros de Chihuahua para la construcción de un túnel que conectara el pueblo de Cabo con el imponente Océano Pacífico. Actualmente, cruzar este túnel privado de más de 300 metros de longitud, iluminado con antorchas y enormes candelabros, es la primera de muchas sorpresas con que te topas en este magnífico resort.

Localizado a sólo 35 minutos del Aeropuerto Internacional de San José del Cabo, en la parte sur de la Península de Baja California, donde el Pacífico y el Mar de Cortés se unen, la exclusiva cadena de Hoteles Capella abrió en México el segundo resort del grupo, ya que el primero fue inaugurado a principios de este año en Ixtapa, Zihuatanejo.

El hotel, de diseño mediterráneo que contrasta con una decoración mexicana, cuenta con 66 suites. Cada una con terraza privada, una pequeña alberca con vista al mar, sistema de control de iluminación, ducha tipo rainforest, televisión LCD con señal de cable e internet inalámbrico.



Las habitaciones son lujosas y acogedoras, la vista al mar, la terraza y la amplitud hacen que los huéspedes se sientan mejor que en casa.

Además, en cada una de las habitaciones está instalado un moderno telescopio para que contemples las estrellas.

La pieza central del resort es el spa Auriga, el primero en México diseñado por la mundialmente reconocida creadora Sylvia Sepielli, quien plasmó la cultura y visión local en este lugar para introducir a los huéspedes al fascinante mundo de las tradiciones del curanderismo mexicano. Dentro de las ocho cabinas flotantes podrás disfrutar de los más modernos tratamientos de relajación, incluso el novedoso tratamiento basado

en las cuatro fases lunares.

La gastronomía del hotel Capella Pedregal, a cargo del chef Marco Bustamante, es otra grata sorpresa para los huéspedes del complejo. Don Manuel, el restaurante principal del hotel, ofrece lo mejor de la cocina mexicana contemporánea. El ceviche de pescado blanco con coco, chile serrano y manzana o el de camarones “al estilo Acapulco” son sólo algunas de las recomendaciones para degustar. En El Farallón sirven especialidades del mar en una impresionante área al aire libre suspendida sobre el romper de las olas. El lugar, decorado con antorchas y veladoras, abre sus puertas desde el mediodía hasta el atardecer. Claro que si prefieres comer en un lugar más relajado acude al Club de Playa o al bar de la alberca.

Otros servicios y comodidades de este lujoso hotel son las dos piscinas en las áreas comunes, la playa privada, el acceso a campos de golf de 18 hoyos a través de un golf concierge, la atención de un asistente personal previamente designado a cada uno de los huéspedes, así como todas las facilidades para practicar esnórquel, buceo, pesca y paseo en helicóptero o en yate al atardecer.

Si te hospedas en el Capella Pedregal, descubrirás que el sueño de la familia Díaz Rivera finalmente se cumplió.

Dormir por menos

Por Cindy Adriana Morales

Confort por menos de 100 euros

Los mejores precios en el corazón de Madrid



HOSTAL ADRIÁ SANTA ANA. Ubicado en el centro de Madrid cerca de la Plaza Santa Ana. Desde ahí se puede caminar a los museos Del Prado, Reina Sofía, Thyssen Bornemisza, así como a la Plaza Mayor, el Palacio Real, la fuente de las Cibeles y a la Gran Vía. Tiene 10 habitaciones, todas con baño privado, TV de pantalla plana, refrigerador, caja de seguridad, aire acondicionado, calefacción y Wi-Fi. Cada habitación es distinta ambientadas en colores gris plateado, amarillo campestre, rosa, rojo y blanco. Los dueños del hostel ofrecen una atención personalizada y amigable, el personal habla varios idiomas. Habitación doble desde 70 euros por noche, pregunta por las ofertas de enero, febrero, julio, agosto y diciembre. Todo el año puedes visitar Madrid, ciudad vital. **Hostal Adriá Santa Ana:** Calle de la Cruz, 26 - 4º piso, 28012 Madrid, España. Tel. (34-91) 521-1339 / 521-5612. Fax: (34-91) 521-1339 / info@hostaladriasantaana.com/ www.hostaladriasantaana.com.



HOTEL ÓPERA. Ubicado frente al Teatro Real de la Ópera, y junto al Palacio Real y la Plaza de Oriente, cerca de los grandes museos y de los lugares más atractivos de la ciudad. El hotel otorga descuentos por reserva anticipada con 15 días de antelación. Su plantilla laboral es agradable y dinámica, totalmente diferente al de las grandes cadenas hoteleras. Su restaurante El Café de la Ópera ofrece todas las noches "una cena cantada" por líricos que deleitan entre las mesas las piezas más conocidas tanto de zarzuela, como musicales y boleros. Lo mejor del lugar es que ofrece un alto nivel gastronómico y artístico, todo un lujo para los sentidos. Precios en habitación doble desde 85 euros con desayuno bufet incluido. Cuenta con 79 habitaciones, algunas con vista panorámica de la parte antigua de Madrid. **Hotel Ópera:** C/Cuesta de Santo Domingo 2-28013, Madrid, España. Tel. (34-91) 541-2800. Fax (34-91) 541-6923 / reservas@hoteloopera.com/www.hoteloopera.com.



ROOM MATE ALICIA. Se encuentra ubicado en el corazón del barrio de Las Letras en la Plaza de Santa Ana, de gran atractivo gastronómico y creativo. Está albergado por lo que fuera el edificio industrial más importante de Madrid a principios del siglo XX y abrió sus puertas en 2006. Tiene grandes ventanales y responde a la personalidad de una joven artista multidisciplinaria. Cuenta con 34 habitaciones (dos dúplex con terraza y minipiscina privada, tres suites junior con vistas a la plaza, dos suites ejecutivas con su pequeña terraza y el resto habitaciones estándar). Los interiores fueron diseñados por el prestigiado interiorista Pascua Ortega. Su vestíbulo tiene un ambiente relajado. El hotel cuenta con su propio restaurante. Precios a partir de 85 euros con desayuno continental incluido. **Room Mate Alicia:** Calle Prado, 2, Plaza de Santa Ana, Madrid, España. Tel. (34-91) 389-6095. Fax: (34-91) 369-4795 / alicia@room-matehoteles.com/ www.room-matehotels.com.